

**Výrok rozsudku**

S výhradou overení, ktoré prináleží vykonať vnútroštátnemu súdu, sa má smernica Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách vykladať v tom zmysle, že nie je uplatniteľná na vnútroštátne ustanovenia, podľa ktorých spotrebiteľ, ktorý uzavrel s predajcom alebo dodávateľom zmluvu o úvere, nemôže byť povinný na základe ustanovení tejto zmluvy v prípade predčasného zosplatnenia úveru platiť predajcovi alebo dodávateľovi bežné úroky za obdobie od rozhodnutia o tomto zosplatnení až do skutočného splatenia požičanej sumy, pokiaľ zaplatenie úrokov z omeškania a iných zmluvných pokút splatných podľa uvedenej zmluvy umožňuje kompenzáciu skutočnej škody, ktorú predajca alebo dodávateľ utrpel.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 329, 5.10.2020.

---

**Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 10. júna 2021 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Rejonowy w Opatowie – Poľsko) – Ultimo Portfolio Investment (Luxembourg) S.A./KM**

(Vec C-303/20) (<sup>1</sup>)

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Zmluvy o spotrebiteľskom úvere – Smernica 2008/48/ES – Riziko nadmerného zadĺženia – Článok 8 – Povinnosť veriteľa posúdiť úverovú bonitu spotrebiteľa – Článok 23 – Účinná, primeraná a odrádzajúca povaha sankcie za porušenie tejto povinnosti)*

(2021/C 297/13)

Jazyk konania: poľština

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Sąd Rejonowy w Opatowie

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Ultimo Portfolio Investment (Luxembourg) S.A.

Žalovaná: KM

**Výrok rozsudku**

Článok 23 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES z 23. apríla 2008 o zmluvách o spotrebiteľskom úvere a o zrušení smernice Rady 87/102/EHS sa má vykladať v tom zmysle, že preskúmanie účinnej, primeranej a odrádzajúcej povahy sankcií ustanovených v tomto článku za porušenie najmä povinnosti posúdiť úverovú bonitu spotrebiteľa uloženej v článku 8 tejto smernice sa musí vykonať tak, že sa v súlade s článkom 288 tretím odsekom ZFEÚ zohľadní nielen ustanovenie vnútroštátneho práva, ktoré bolo prijaté osobitne na účely prebratia uvedenej smernice, ale takisto všetky iné ustanovenia tohto práva, pričom sa musia vykladať v čo najväčšej možnej miere s ohľadom na znenie a ciele tejto smernice tak, aby uvedené sankcie splnili požiadavky stanovené v článku 23 tejto smernice.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 329, 5.10.2020.

---

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sofijski gradski sąd (Bulharsko) 21. decembra 2020 – „PONS HOLDING“ AG**

(Vec C-703/20)

(2021/C 297/14)

Jazyk konania: bulharčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Sofijski gradski sąd

**Účastník konania pred vnútroštátnym súdom**

„PONS HOLDING“ AG

Uznesením zo 6. mája 2021 Súdny dvor (deviata komora) rozhodol:

Súdny dvor Európskej únie zjavne nie je príslušný pre odpoveď na otázku, ktorú predložil Sofijski gradski sąd (Súd pre mesto Sofija, Bulharsko) rozhodnutím z 8. decembra 2020.

---

**Odvolanie podané 28. januára 2021: Topcart GmbH proti rozsudku Všeobecného súdu (tretia komora) z 18. novembra 2020 vo veci T-377/19, Topcart GmbH/Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo**

(Vec C-48/21 P)

(2021/C 297/15)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

Odvolaťka: Topcart GmbH (v zastúpení: M. Hoffmann, Rechtsanwalt)

Ďalší účastníci konania: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo, Carl International

Uznesením z 12. mája 2021 Súdny dvor Európskej únie (komora príslušná prijímať odvolania) zamietol odvolanie a rozhodol, že odvolaťka znáša svoje vlastné trovy konania.

---

**Odvolanie podané 28. januára 2021: Topcart GmbH proti rozsudku Všeobecného súdu (tretia komora) z 18. novembra 2020 vo veci T-378/19, Topcart GmbH/Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo**

(Vec C-49/21 P)

(2021/C 297/16)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

Odvolaťka: Topcart GmbH (v zastúpení: M. Hoffmann, advokát)

Ďalší účastníci konania: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo, Carl International

Uznesením z 12. mája 2021 Súdny dvor Európskej únie (komora príslušná prijímať odvolania) zamietol odvolanie a rozhodol, že odvolaťka znáša svoje vlastné trovy konania.

---

**Odvolanie podané 2. marca 2021: Production Christian Gallimard proti rozsudku Všeobecného súdu (deviata komora) zo 16. decembra 2020 vo veci T-863/19, Production Christian Gallimard/EUIPO – Éditions Gallimard**

(Vec C-143/21 P)

(2021/C 297/17)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

Odvolaťka: Production Christian Gallimard (v zastúpení: L. Dreyfuss-Bechmann, avocate)

Ďalší účastníci konania: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo, Éditions Gallimard la nouvelle revue française éditions de la nouvelle revue française SA